

# TABELLA DI CONVERSIONE DEI VOTI UNIVERSITARI ESTERI Corso di Laurea magistrale in Molecular and Medical Biotechnology

Tabelle adottate dalla Commissione Didattica del corso di laurea magistrale in Molecular and Medical Biotechnology per la conversione dei voti universitari esteri. I seguenti valori di conversione sono riportati alla scala da 18 a 30 e lode usata in Italia. I valori frazionari sono arrotondati all'intero superiore.

## Note:

- Le tabelle sono prese in considerazione dalla Commissione Didattica in caso di assenza di voti espressi in ECTS e/o didascalie chiare sul "transcript of records" della sede ospitante.
- La Commissione Didattica può individuare autonomamente una tabella di conversione per le sedi non contemplate in questo documento e ove necessario.
- Conversione in ECTS ufficiale di ateneo:  
<https://docs.univr.it/documenti/Documento/allegati/allegati556317.pdf>

## Austria

Punteggio massimo = 1

Punteggio positivo minimo = 4

I punteggi sono spesso accompagnati da una qualificazione qualitativa come dalla sottostante tabella

Voto austriaco	Voto italiano	
1	Sehr gut (eccellente)	30 e lode
2	Gut (buono)	26 - 30
3	Befriedigend (soddisfacente)	22 - 25
4	Genügend (sufficiente)	18 - 21
5	Nicht genügend (insufficiente)	insufficiente

La valutazione aggiuntiva *mit ausgezeichnetem Erfolg bestanden* significa *superato con lode*.  
L'indicazione *bestanden* significa *superato*.

## Croazia

Punteggio massimo = 5

Punteggio positivo minimo = 2

Voto croato	Voto italiano
5	30 e lode
4	26 - 30
3	22 - 25
2	18 - 21
1	insufficiente

## Francia

In Francia le votazioni universitarie vanno teoricamente da 1 a 20, ma nella pratica viene superato molto raramente il 16, per cui nelle tabelle di conversione internazionali viene considerato questo come voto massimo.

Punteggio massimo = 16

Punteggio positivo minimo = 10

Il voto viene accompagnato anche da una qualificazione qualitativa:

> 16	Trés bien (molto buono)
14-16	Bien (buono)
12-14	Assez bien (abbastanza buono)

Voto francese	Voto italiano
> 16	30 e lode
16	30
15	28
14	26
13	24
12	22
11	20
10	18

## Germania

Le votazioni universitarie tedesche usano una scala da 1 a 5, talvolta espresse in numeri decimali e/o accompagnate da una qualificazione qualitativa.

Punteggio massimo = 1,0

Punteggio positivo minimo = 4,0

da 1,0 a 1,3	Sher gut (molto buono)
da 1,7 a 2,3	Gut (buono)
da 2,7 a 3,3	Befriedigend (soddisfacente)
da 3,7 a 4,0	Ausreichend (sufficiente)
da 4,9 a 5,0	Ungenügend (insufficiente)

Se ne ricava la seguente tabella di conversione:

Voto tedesco	Voto italiano
da 1,0 a 1,1	30 e lode
Da 1,3 a 1,2	30
da 1,4 a 1,3	29
da 1,7 a 1,5	28
da 1,8 a 1,9	27
da 2,0 a 2,2	26
da 2,3 a 2,4	25
da 2,5 a 2,7	24
da 2,8 a 2,9	23
da 3,0 a 3,2	22
da 3,3 a 3,4	21

da 3,5 a 3,7	20
da 3,8 a 3,9	19
4,0	18

### Gran Bretagna

In Gran Bretagna non vengono assegnati voti con valori numerici ma solo con l'indicazione della classe:

Punteggio massimo = First-class honours

Punteggio positivo minimo = Ordinary degree

Voto britannico	Voto italiano
First-class honours (1st)	30 e lode
Second-class honours, upper division (2:1)	27 - 30
Second-class honours, lower division (2:2)	24 - 26
Third-class honours (3rd)	21 - 23
Ordinary degree (pass)	18 - 20

### Slovenia

In Slovenia è usata una scala da 1 a 10.

Punteggio massimo = 10

Punteggio positivo minimo = 6

Voto sloveno	Voto italiano
10	30 e lode
9	27 - 30
8	24 - 26
7	21 - 23
6	18 - 20

### Spagna

In Spagna si usa una scala che va da 0 a 10,0 con espressione di una cifra decimale, cui può essere aggiunta una qualificazione qualitativa.

da 10,0 a 9,0	Sobresaliente SB (eccellente)
da 8,9 a 7,0	Notable NT (notevole)
da 6,9 a 5,0	Aprobado AP (sufficiente)
da 4,9 a 0,0	Suspenso SS (insufficiente)

Se ne ricava la seguente tabella di conversione:

Voto spagnolo	Voto italiano
da 10,0 a 9,9	30 e lode
Da 9,7 a 9,8	30
da 9,6 a 9,3	29
da 9,2 a 8,8	28
da 8,7 a 8,4	27
da 8,3 a 8,0	26
da 7,9 a 7,6	25
da 7,5 a 7,2	24
da 7,1 a 6,8	23

da 6,7 a 6,3	22
da 6,1 a 5,9	21
da 5,8 a 5,5	20
da 5,4 a 5,1	19
5,0	18

La specificazione *matricula de honor* corrisponde a *con lode*.